**请大家把所有人的答案集中到一个文档。每个人在回答前写上自己的名字。翻译句子要有原文，有翻译。本周五晚五点前必须完成，提交到小组群里，谢谢。周五晚上会在班级大群里给出答案。**

1. **Answer the following questions:**
2. What is the thesis of the essay?

The relationship between a son and his father changes over time.

1. How has the relationship changed? Describe the relationship in different stages of life specifically.

The first stage is from paragraph 1 to 8. In this period, the father is like a “God” and a teacher to the son. The second stage is from paragraph 9 to 11. In this period, the son is trying to build his own identity and forming different world view from the father. As he grows up, he does not want to please the father as he did; then he realizes his father could be wrong; he further recognizes his father’s blind spots, his prejudices and his weaknesses as he reached his maturity.

1. Do you think the essay is an exemplification essay? Why? Give examples from the textbook to support your idea.

Yes. It is definitely an exemplification essay. In other words, it is a argumentative essay rather than a narration. The author depicts abundant daily trifles as examples to support his thesis; that is, how the relationship has changes in the process of his growth. These examples are used to support minor points as well. For example, in paragraph 2, to picture the father;s strength, the author gives examples like “putting a bicycle chain back on, just like that. Or building a hamster cage. Or guiding a jigsaw so it forms the letter F; To support the point that “my father “letting me know there was a lot more than just today and the next”, the author uses the example that how a girl turned him down on a date and how he had forgetten the name of the girl. Therefore, it is an exemplification essay.

1. **Translate the following sentences.**

The first memory I have of him — of anything, really — is his strength. It was in the late afternoon in a house under construction near ours. (1) The unfinished wood floor had large, terrifying holes whose yawning darkness I knew led to nowhere good. His powerful hands, then age 33, wrapped all the way around my tiny arms, then age 4, and easily swung me up to his shoulders to command all I surveyed.

那是一个下午的晚些时候，在一所靠近我家的正在修建的房子里，尚未完工的木地板上有一个个巨大可怕的洞，那些张着大口的黑洞在我看来是通向不祥之处的。时年33岁的爸爸用那强壮有力的双手一把握住我的小胳膊，当时我才4岁，然后轻而易举地把我甩上他的肩头，让我把一切都尽收眼底。

1. The relationship between a son and his father changes over time. It may grow and flourish in mutual maturity. It may sour in resented dependence or independence. With many children living in single-parent homes today, it may not even exist.

父子间的关系是随着岁月的流逝而变化的，它会在彼此成熟的过程中成长兴盛，也会在令人不快的依赖或独立的关系中产生不和。而今许多孩子生活在单亲家庭中，这种关系可能根本不存在。

But to a little boy right after World War II, a father seemed a god with strange strengths and uncanny powers enabling him to do and know things that no mortal could do or know. Amazing things, like putting a bicycle chain back on, just like that. Or building a hamster cage. Or guiding a jigsaw so it forms the letter F; I learned the alphabet that way in those pre-television days.

There were, of course, rules to learn. First came the handshake. None of those fishy little finger grips, but a good firm squeeze accompanied by an equally strong gaze into the other’s eyes. “The first thing anyone knows about you is your handshake,” he would say. (3) And we‘d practice it each night on his return from work, the serious toddler in the battered Cleveland Indian‘s cap running up to the giant father to shake hands again and again until it was firm enough.  
每晚他下班回家时，我们便练习握手。年幼的我，戴着顶破克利夫兰印第安帽，一本正经地跌跌撞撞地跑向巨人般的父亲，开始我们的握手。一次又一次，直到握得坚定，有力。

As time passed, there were other rules to learn. “Always do your best.” “Do it now.” “Never lie!” And most importantly, “You can do whatever you have to do.” By my teens, he wasn’t telling me what to do anymore, which was scary and heady at the same time. (4) He provided perspective, not telling me what was around the great corner of life but letting me know there was a lot more than just today and the next, which I hadn’t thought of.

他教给我判断事物的方法。他不是告诉我，在人生的重大转折点上将发生些什么，而是让我明白，除了今天和明天，还有很长的路要走，这一点我是从未考虑过的。

One day, I realize now, there was a change. I wasn’t trying to please him so much as I was trying to impress him. I never asked him to come to my football games. He had a high-pressure career, and it meant driving through most of Friday night. (5) But for all the big games, when I looked over at the sideline, there was that familiar fedora. And by God, did the opposing team captain ever get a firm handshake and a gaze he would remember.

但每次大型比赛，当我抬头环视看台时，那顶熟悉的软呢帽总在那儿。并且感谢上帝，对方队长总能得到一次让他铭记于心的握手——坚定而有力，伴以同样坚定的注视。

Then, a school fact contradicted something he said. Impossible that he could be wrong, but there it was in the book. These accumulated over time, along with personal experiences, to buttress my own developing sense of values. And I could tell we had each taken our own, perfectly normal paths.

I began to see, too, his blind spots, his prejudices and his weaknesses. I never threw these up at him. He hadn’t to me, and, anyway, he seemed to need protection. I stopped asking his advice; the experiences he drew from no longer seemed relevant to the decisions I had to make.

He volunteered advice for a while. But then, in more recent years, politics and issues gave way to talk of empty errands and, always, to ailments.

From his bed, he showed me the many sores and scars on his misshapen body and all the bottles for medicine. “ Sometimes,” he confided, “ I would just like to lie down and go to sleep and not wake up.”

After much thought and practice (“You can do whatever you have to do.” ), one night last winter, I sat down by his bed and remembered for an instant those terrifying dark holes in another house 35 years before. I told my father how much I loved him. I described all the things people were doing for him. But, I said, he kept eating poorly, hiding in his room and violating the doctor’s orders. No amount of love could make someone else care about life, I said; it was a two-way street. He wasn’t doing his best. The decision was his.

He said he knew how hard my words had been to say and how proud he was of me. “I had the best teacher,” I said. “You can do whatever you have to do.” He smiled a little. And we shook hands, firmly, for the last time.

Several days later, at about 4 A.M., my mother heard Dad shuffling about their dark room. “I have some things I have to do,” he said. He paid a bundle of bills. He composed for my mother a long list of legal and financial what-to-do, “in case of emergency.” And he wrote me a note.

Then he walked back to his bed and laid himself down. He went to sleep, naturally. And he did not wake up.

**Key to the Exercises:**

1. The relationship between… 7. Malcolm found “a school fact that

contradicted something he said.”

2. c 8. a. When, The next year

3. Some of my ideas began to b. too

differ from those of my father. c. although

4. putting the bicycle chain back; 9. a

building the hamster cage; 10. c

using jigsaw to make wooden

letters

5. But, I said, he kept . . .

6. The father gave the son

perspective on what’s

important in the long term